

Číslo: 10060-42688/2021/Jur/370400206

DODATOK K SPRÁVE O ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLE

č. 56/2021/P

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „SIŽP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa § 9 ods. 1 písm. a) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) vykonala environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) podľa § 34 ods. 1 zákona o IPKZ. Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona o IPKZ.

Pôvodné znenie uvedené v správe:

A. Kontrola

Typ kontroly:	§ 34 ods. 5 a 6 zákona - Bežná
Podnet:	Nie
Výsledok:	§ 35 ods. 2 písm. b) zákona - Pokuta
Odstúpené:	Nie

Nové znenie:

A. Kontrola

Typ kontroly:	§ 34 ods. 5 a 6 zákona - Bežná
Podnet:	Nie
Výsledok:	§ 35 ods. 1 zákona - Súlad
Odstúpené:	Nie

B. Časová os

Predchádzajúce kontrolované

obdobie:	25.9.2019 – 10.9.2020
Posledná kontrola:	10.9.2020 – 3.11.2020
Kontrolované obdobie:	11.9.2020 – 09.9.2020
Začatie kontroly:	9.9.2021
Prvé miestne zisťovanie:	9.9.2021

Vypracovanie správy: 26.10.2021
 Doručenie správy: 28.10.2021
 Vypracovanie dodatku: 11.11.2021
 Doručenie dodatku: Deň prerokovania správy

C. Použité podklady

1. Vyjadrenie prevádzkovateľa listom č. S/TS&HSE/112/10/2021 zo dňa 28. 10. 2021.
2. Vyjadrenie prevádzkovateľa listom č. S/TS&HSE/113/10/2021 zo dňa 02. 11. 2021.

D. Kontrolné zistenia

20. Podmienka II.A.4.3.3.

Maximálny objem priemyselných odpadových vôd s obsahom obzvlášť škodlivých látok – technologické odpadové vody z prev. objektov (vypúšťané do podnikovej chemickej kanalizácie a prečistené na neutralizačnej stanici a BČOV) vypúšťané do verejnej kanalizácie nesmie prekročiť nasledovné hodnoty:

<i>Max. prietok [l.s⁻¹]</i>	<i>Priemerný prietok [l.s⁻¹]</i>	<i>m³.deň⁻¹</i>	<i>m³.rok⁻¹</i>
34,7	20,0	1808	660 000

Pôvodné znenie uvedené v správe:

Zistený stav **Nedodržaná**
 Opis **Áno**

Prevádzkovateľ predložil evidenciu o množstvách vypúšťaných odpadových vôd z prevádzky s obsahom prioritných nebezpečných látok – technologické odpadové vody z prevádzkových objektov (vypúšťané do podnikovej chemickej kanalizácie a prečistené na neutralizačnej stanici a BČOV) do verejnej kanalizácie za rok 2020 a do termínu vykonania kontroly v roku 2021. Celkovo bolo za rok 2020 do verejnej kanalizácie vypustených 255 655 m³ odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok, pričom najvyššie množstvo vypúšťaných odpadových vôd bolo zaznamenané v októbri 2020 v objeme 26 077 m³. Na základe kontroly denných množstiev vypúšťaných odpadových vôd (Príloha č. 1) bolo v kontrolovanom období zistené prekročenie povoleného denného množstva vypúšťaných odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok určeného hodnotou 1808 m³.deň⁻¹ v nasledovných dňoch:

25. 09. 2020 – 2372 m³.deň⁻¹, čo predstavuje priemerný prietok 27,45 l.s⁻¹

12. 10. 2020 – 2308 m³.deň⁻¹, čo predstavuje priemerný prietok 26,71 l.s⁻¹

13.10. 2020 – 1954 m³.deň⁻¹, čo predstavuje priemerný prietok 22,61 l.s⁻¹

14. 10. 2020 – 1986 m³.deň⁻¹, čo predstavuje priemerný prietok 22,98 l.s⁻¹

V roku 2021 bolo doposiaľ z prevádzky vypustených 176 445 m³ odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok do verejnej kanalizácie, pričom najvyššie množstvo vypúšťaných odpadových vôd bolo zaznamenané v marci 2021 o objeme 27 020 m³, čo predstavuje 900,6 m³.deň⁻¹ a priemerný prietok 10,42 l/s. V roku 2021 nebol doposiaľ

prekročený určený priemerný sekundový, ako aj denný prietok vypúšťaných odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok.

Prevádzkovateľ v roku 2020 v dňoch 25. 09. 2020, 12. 10. 2020, 13. 10. 2020 a 14. 10. 2020 nedodrжал Inšpekciou stanovené denné prietoky a priemerné sekundové prietoky vypúšťaných odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok do verejnej kanalizácie z prevádzky.

Vyjadrenie prevádzkovateľa listom č. S/TS&HSE/112/10/2021 zo dňa 28. 10. 2021:

Vyjadrenie k nedodržaniu podmienky povolenia v časti II.A.4.3.3. - V uvedených dňoch boli v oblasti Hlohovca intenzívne zrážky a z toho vyplývajúce privalové dažde. Keďže výpusť KIZ je zkanalizovaný do mestskej stoky privalových vôd, táto skutočnosť ovplyvňuje aj naše merania množstva vypustených vôd v našom podniku (merač KIZ). Pri intenzívnom daždi preteká cez merač KIZ aj voda z príľahlých komunikácii, čo naša spoločnosť nedokáže v žiadnom prípade ovplyvniť. Mimo to do zvodu KIZ nám prúdi odpadová voda z ulice Nitrianska , ktorá zvyšuje meraný prietok na našom výpuste do kanalizácie. Prekročenie maximálneho vypúšťaného množstva nie je možné ani z technologického hľadiska. Nie je možné aby naša ČOV vypustila viac ako 1310 m³ / 24 hod. V prílohe prikľadáme aj štítok z čerpadla kde je uvedený aj jeho max. výkon. Uvedené čerpadlo zabezpečuje nátok všetkých odpadných vôd do reaktora na jej úpravu . S uvedenými skutočnosťami je mestská kanalizačná spoločnosť upovedomená a rešpektuje uvedené fakty v prípade zvýšených množstiev na výstupe KIZ. S nimi sme samozrejme oboznámili aj SIŽP a preto nechápeme, prečo kontrola tieto fakty nerešpektuje.

Vyjadrenie prevádzkovateľa listom č. S/TS&HSE/113/10/2021 zo dňa 02. 11. 2021:

Odvolávame sa :

V určených dňoch bola v našej oblasti intenzívna búrková činnosť, ktorá spôsobovala intenzívne zrážky a privalové dažde. Naša ČOV nedokáže vypustiť viac ako 1310 m³ odpadových vôd za 24 hodín. Je to technicky nemožné, pretože výkon čerpadla je max 910 l/min. Určitú časť z tejto vody ešte vraciame späť do systému prostredníctvom spätného kalu. Takže tento výkon je ešte viac znížený. Zaústenie našich kanalizácií je práve do stoky privalových vôd a v prípade výdatných dažďov sa zdvihne hladina v kanalizačnej sieti a tým zatápa naše meranie. Stoka privalových vôd je v správe mesta a slúži na odvodnenie privalových dažďov a chráni mesto pred záplavami. Namerané množstvá v prípade výdatných zrážok nezohľadňujú naše množstvá vypustených vôd, čo nemôžeme nijak ovplyvniť

Zasielame Vám výpis s prevádzkového denníka v daných dňoch. Naša ČOV vypustila v skutočnosti tieto množstvá:

25.9.2020 vypustila : 569 m³

12.10.2020 vypustila : 562 m³

13.10.2020 vypustila : 463 m³

14.10.2020 vypustila : 630 m³

Zasielame Vám aj výpis dodaného množstva vôd do podniku v daných dňoch.

V daných dňoch sme do fabriky načerpali podľa vodomeroz našich studní nasledovné množstvá vôd:

25.9.2020 prevádzková voda 870 m³ + pitná voda 402 m³ spolu: 1272 m³

12.10.2020 prevádzková voda 820 m³ + pitná voda 321 m³ spolu: 1141 m³

13.10.2020 prevádzková voda 590 m³ + pitná voda 320 m³ spolu: 910 m³

14.10.2020 prevádzková voda 680 m³ + pitná voda 360 m³ spolu: 1040 m³

Nemôžeme teda vypustiť viac vôd ako v skutočnosti do fabriky načerpáme. Vodomery sú certifikované.

Nové znenie:

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ predložil evidenciu o množstvách vypúšťaných odpadových vôd z prevádzky s obsahom prioritných nebezpečných látok – technologické odpadové vody z prevádzkových objektov (vypúšťané do podnikovej chemickej kanalizácie a prečistené na neutralizačnej stanici a BČOV) do verejnej kanalizácie za rok 2020 a do termínu vykonania kontroly v roku 2021. Celkovo bolo za rok 2020 do verejnej kanalizácie vypustených 255 655 m³ odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok, pričom najvyššie množstvo vypúšťaných odpadových vôd bolo zaznamenané v októbri 2020 v objeme 26 077 m³. Uvedené množstvá sú vzhľadom na umiestnenie meracieho zariadenia KIZ ovplyvnené dažďovými vodami zaústenými taktiež do mestskej stoky prívalových vôd, ktoré navyšujú množstvá namerané na meracom zariadení KIZ, umiestnenom mimo areálu prevádzky. Prevádzkovateľ počas kontroly predložil technické údaje o čerpadle, ktoré zabezpečuje nátok odpadových vôd do reaktora a jeho maximálny výkon je 910 l/s, čo znamená že technicky nie je možné z ČOV vypúšťať odpadové vody s obsahom prioritných nebezpečných látok v množstve väčšom ako 1310 m³/deň. Na základe uvedených skutočností nebolo v kontrolovanom období zistené prekročenie povoleného priemerného sekundového, maximálneho sekundového a denného množstva vypúšťaných odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok a ani ročného množstva vypúšťaných odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok v roku 2020, uvedeného v kontrolovanej podmienke.

35. Podmienka II.I.2.1.7.

Prevádzkovateľ predloží Inšpektorátu výsledky monitorovania odpadových vôd jedenkrát za rok do 31. januára za uplynulý kalendárny rok.

Pôvodné znenie uvedené v správe:

Zistený stav **Nedodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ v lehote do 31. 01. 2021 nepredložil Inšpekcii výsledky z monitorovania odpadových vôd z prevádzky za rok 2020.

Vyjadrenie prevádzkovateľa listom č. S/TS&HSE/112/10/2021 zo dňa 28. 10. 2021:

Vyjadrenie k nedodržaniu podmienky povolenia v bode II.I.2.1.7 - Na základe rozhodnutia č. 2840-6699/2019/TIT/370470106/Z21 zo dňa 21.02.2019 v povolení časti 1., 2. boli naše povinnosti doplnené o nasledovné :

Kontrola vypúšťaných odpadových vôd a osobitých vôd do povrchových vôd, priemyselných odpadových vôd z obsahom prioritne nebezpečných látok do verejnej kanalizácie a odpadových vôd do verejnej kanalizácie, vôd z povrchového odtoku a kontrola podzemnej vody a pôdy, sa v bode 2.4. Kontrola pôdy vkladá nový bod 2.4.2.

„2.4.2 Výsledky monitoringu porovnávať s určitými kritériami a hodnotami uvedenými vo Východiskovej správe a spolu s porovnaním zasielať Inšpekcii **do 60. dní odo dňa vystavenia Protokolu o skúške.**“

Vyjadrenie prevádzkovateľa listom č. S/TS&HSE/113/10/2021 zo dňa 02. 11. 2021:

Podmienka II.I.2.1.7.

Odvolávame sa: Nemôžeme predkladať výsledky jeden krát za rok, pretože by sme porušili rozhodnutie Z21. Musíme výsledky predkladať v častejších intervaloch a to maximálne 60 dní od vystavenia protokolu. Výsledky sme Vám pravidelne zasielali v priebehu celého roku 2020.

Nové znenie:

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ zasielal Inšpekcii výsledky monitoringu odpadových vôd priebežne počas roka 2020 v nasledovných termínoch:

- Listom zo dňa 04. 03. 2020, doručeným na Inšpekciu 06. 03. 2020: protokoly z analýz odpadových vôd CKZ v januári a februári 2020, protokoly z analýz odpadových vôd KIZ v januári a februári 2020
- Listom zo dňa 07. 05. 2020, doručeným na Inšpekciu 11. 05. 2020: protokoly z analýz odpadových vôd CKZ v marci a apríli 2020, protokoly z analýz odpadových vôd KIZ v marci a apríli 2020
- Listom zo dňa 30. 06. 2020, doručeným na Inšpekciu dňa 30. 06. 2020: protokoly z analýz odpadových vôd CKZ v máji a júni 2020, protokoly z analýz odpadových vôd KIZ v máji a júni 2020, protokol ZOV v júni 2020
- Listom zo dňa 09. 09. 2020, doručeným na Inšpekciu dňa 09. 09. 2020: protokoly z analýz odpadových vôd CKZ v júli a v auguste 2020, protokoly z analýz odpadových vôd KIZ v júli a v auguste 2020
- Listom zo dňa 29. 10. 2020, doručeným na Inšpekciu dňa 29. 10. 2020: protokoly z analýz odpadových vôd CKZ v septembri a októbri 2020, protokoly z analýz odpadových vôd KIZ v septembri a októbri 2020, protokoly ZOV v septembri a októbri 2020
- Listom zo dňa 16. 12. 2020, doručeným na Inšpekciu dňa 16. 12. 2020: protokoly z analýz odpadových vôd CKZ v novembri a decembri 2020, protokoly z analýz odpadových vôd KIZ v novembri a decembri.

J. Prílohy správy

Pôvodné znenie uvedené v správe:

1. Denné záznamy o množstvách vypúšťaných odpadových vôd s obsahom prioritne nebezpečných látok z prevádzky do verejnej kanalizácie za rok 2020.

Nové znenie:

-

K. Zhodnotenie dodržania podmienok povolenia

Pôvodné znenie uvedené v správe:

Dodržané

- 1. Podmienka II.A.4.1.1.**
- 2. Podmienka II.A.4.1.2.**
- 3. Podmienka II.A.4.1.3.**
- 4. Podmienka II.A.4.1.4.**
- 5. Podmienka II.A.4.1.5.**
- 6. Podmienka II.A.4.1.6.**
- 7. Podmienka II.A.4.1.7.**
- 8. Podmienka II.A.4.1.8.**
- 9. Podmienka II.A.4.1.9.**
- 10. Podmienka II.A.4.1.10.**
- 11. Podmienka II.A.4.1.11.**
- 12. Podmienka II.A.4.1.12.**
- 13. Podmienka II.A.4.1.13.**
- 14. Podmienka II.A.4.2.1.**
- 15. Podmienka II.A.4.2.2.**
- 16. Podmienka II.A.4.2.3.**
- 17. Podmienka II.A.4.3.1.**
- 18. Podmienka II.A.4.3.2.**
- 19. Podmienka II.A.4.3.4.**
- 20. Podmienka II.B.2.1.1.**
- 21. Podmienka II.I.2.1.1.**
- 22. Podmienka II.I.2.1.2.**
- 23. Podmienka II.I.2.1.3.**
- 24. Podmienka II.I.2.1.4.**
- 25. Podmienka II.I.2.1.5.**
- 26. Podmienka II.B.2.2.1.**
- 27. Podmienka II.B.2.2.2.**
- 28. Podmienka II.I.2.2.1.**
- 29. Podmienka II.I.2.2.2.**
- 30. Podmienka II.I.2.2.2.**
- 31. Podmienka II.I.2.2.3.**
- 32. Podmienka II.I.2.2.4.**
- 33. Podmienka II.I.2.2.5.**
- 34. Podmienka II.I.7.11.**

Nedodržané v časti

-

Nedodržané

- 1. Podmienka II.A.4.3.3.**
- 2. Podmienka II.I.2.1.7.**

Nie je možné vyhodnotiť

-

Nové znenie:

Dodržané

- 1. Podmienka II.A.4.1.1.**
- 2. Podmienka II.A.4.1.2.**
- 3. Podmienka II.A.4.1.3.**
- 4. Podmienka II.A.4.1.4.**
- 5. Podmienka II.A.4.1.5.**
- 6. Podmienka II.A.4.1.6.**
- 7. Podmienka II.A.4.1.7.**
- 8. Podmienka II.A.4.1.8.**
- 9. Podmienka II.A.4.1.9.**
- 10. Podmienka II.A.4.1.10.**
- 11. Podmienka II.A.4.1.11.**
- 12. Podmienka II.A.4.1.12.**
- 13. Podmienka II.A.4.1.13.**
- 14. Podmienka II.A.4.2.1.**
- 15. Podmienka II.A.4.2.2.**
- 16. Podmienka II.A.4.2.3.**
- 17. Podmienka II.A.4.3.1.**
- 18. Podmienka II.A.4.3.2.**
- 19. Podmienka II.A.4.3.3.**
- 20. Podmienka II.A.4.3.4.**
- 21. Podmienka II.B.2.1.1.**
- 22. Podmienka II.I.2.1.1.**
- 23. Podmienka II.I.2.1.2.**
- 24. Podmienka II.I.2.1.3.**
- 25. Podmienka II.I.2.1.4.**
- 26. Podmienka II.I.2.1.5.**
- 27. Podmienka II.I.2.1.7.**
- 28. Podmienka II.B.2.2.1.**
- 29. Podmienka II.B.2.2.2.**
- 30. Podmienka II.I.2.2.1.**
- 31. Podmienka II.I.2.2.2.**
- 32. Podmienka II.I.2.2.2.**
- 33. Podmienka II.I.2.2.3.**
- 34. Podmienka II.I.2.2.4.**
- 35. Podmienka II.I.2.2.5.**
- 36. Podmienka II.I.7.11.**

Nedodržané v časti

-

Nedodržané

-

Nie je možné vyhodnotiť

-

M. Záver – celkové zhodnotenie

Pôvodné znenie uvedené v správe:

Inšpekcia environmentálnou kontrolou v prevádzke „**Výroba farmaceutických produktov**“ bolo zistené, že prevádzkovateľ nedodržiaval nasledovné podmienky povolenia:

- podmienku povolenia v časti **II.A.4.3.3.** tým, že v roku 2020 v dňoch 25. 09. 2020, 12. 10. 2020, 13. 10. 2020 a 14. 10. 2020 nedodržiaval Inšpekciou stanovené denné prietoky a priemerné sekundové prietoky vypúšťaných odpadových vôd s obsahom prioritných nebezpečných látok do verejnej kanalizácie z prevádzky,
- podmienku povolenia v časti **II.I.2.1.7.** tým, že v lehote do 31. 01. 2021 nepredložil Inšpekcii výsledky z monitorovania odpadových vôd z prevádzky za rok 2020.

Zistenými nedostatkami prevádzkovateľ porušil povinnosti uvedené v § 26 ods. 1 písm. a) a b) zákona o IPKZ, t. j. vykonávať činnosť v prevádzke v súlade s vydaným povolením a udržiavať prevádzku pod nepretržitým dohľadom a udržiavať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v povolení, čím sa naplnila skutková podstata správneho deliktu podľa § 37 ods. 1 písm. m) zákona o IPKZ.

Na základe uvedených zistených nedostatkov z kontroly SIŽP v súlade s § 35 ods. 2 písm. b) zákona o IPKZ uloží prevádzkovateľovi pokutu podľa § 37 ods. 4 zákona o IPKZ za zistený správny delikt uvedený v § 37 ods. 1 písm. m) zákona o IPKZ.

Prevádzkovateľ bude písomne upovedomený o začatí správneho konania vo veci uloženia pokuty za zistený správny delikt.

O výsledku kontroly a obsahu správy bol prevádzkovateľ informovaný zaslaním tejto Správy o environmentálnej kontrole č. 56/2021/P.

Nové znenie:

Inšpekcia vykonanou environmentálnou kontrolou nezistila nedostatky v prevádzke „**Výroba farmaceutických produktov**“ a týmto potvrdzuje podľa § 35 ods. 1 zákona o IPKZ súlad kontrolou zisteného stavu v prevádzkovaní činnosti v prevádzke s podmienkami povolenia.

O výsledku kontroly a obsahu správy bol prevádzkovateľ informovaný zaslaním tejto správy o environmentálnej kontrole č. 56/2021/Z.

E. Podpisy

Za SIŽP:

RNDr. Martin Jursa

.....

Ing. Dominika Jančovičová

.....

Poznámka: Z dôvodu prijatých opatrení Slovenskej inšpekcie životného prostredia na zamedzenie šírenia akútneho respiračného syndrómu spôsobeného novým koronavírusom 2019-nCoV a práce inšpektorov v režime home office, je Dodatok k správe z environmentálnej kontroly č. 56/2021/P podpísaný len vedúcim kontrolovanej skupiny.